

ОЛЬГА НИКОЛАЕВНА ЛЕВУШКИНА*
Московский педагогический государственный университет
Кафедра методики преподавания русского языка

КОГНИТИВНАЯ СТРАТЕГИЯ РАБОТЫ СО СЛОВАРЯМИ В ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ

Одной из важнейших когнитивных стратегий обучения является работа со словарями. Умение добывать информацию из словарей и энциклопедий различного типа позволяет формировать общеучебные познавательные умения и навыки. Это основополагающее умение способствует личностному развитию учащихся и их социализации, поскольку формируется в процессе овладения учащимися всеми видами речевой деятельности.

Ключевые слова: учебная стратегия, умение работать со словарями, исследовательские образовательные тактики

Olga Nikolaevna Levuskina

COGNITIVE STRATEGY OF TEACHING RUSSIAN APPLIED TO DICTIONARIES

One of the most important cognitive strategies in second language teaching is the work with dictionaries. The capacity to acquire information from dictionaries and encyclopedias of different sorts allows us to form general educational and cognitive skills. These basic skills enable personal development of students and their socialization since they get formed in the process of acquisition of all the speech activities.

Key words: learning strategy, skills of working with dictionaries, research and educational tactics

* olga.levushkinaon@mail.ru

Сегодня, в век информационного разрыва, культурного разлома между поколениями умение читать, понимать, интерпретировать и оценивать тексты являются основой личностного становления подрастающего поколения. В текстах информация сохраняется и передается от поколения к поколению.

Слово живет в тексте, а факты его биографии сохраняются в словарях. Жизнь слова невозможно увидеть без работы с текстом и без работы с разнообразными словарями. Эти два вида деятельности должны быть неразрывно и органично взаимосвязаны. Невозможно проникнуть в смысловые глубины текста, если не понимаешь лексического значения каких-либо слов, вошедших в его состав, не воспринимаешь игры слов, значений слова, которая порой добавляет важные коннотации для понимания авторского замысла, авторской позиции. В то же время трудно представить толковые словари, в которых не приводились бы фрагменты текстов, предложения, иллюстрирующие жизнь слова.

Необходимость формировать умения работать со словарями сегодня осмысливается как общепедагогическая проблема. Реализация системно-деятельностного подхода как основополагающего в современной системе образования, а процесса обучения прежде всего как деятельности, направленной на овладение инструментарием, позволяющим добывать знания, предполагает наличие умений формулировать цель учебной деятельности, знать и выбирать способы ее достижения. В деятельностной парадигме обучения основополагающим способом «приобретения, сохранения и использования информации, служащей достижению определенной цели», становится стратегия (Азимов, Щукин 2009: 295). Стратегиальность методического процесса организации современного урока означает осмысление учителем стратегии обучения и разработку тактик – «системы методических приемов, обуславливающих оптимальный путь реализации выбранной стратегии» (там же: 301).

Понятие *учебная стратегия* трактуется сегодня как процесс, предполагающий опору на «мысли, действия, верования и эмоции, облегчающие приобретение, понимание, а затем — применение и передачу новых знаний и навыков в различных контекстах деятельности» (Ермакова, Кондаков 2008: 76). «Учебные стратегии помогают создавать для новой информации такой контекст, который помогает сохранять ее в памяти в форме, облегчающей интеграцию со знанием, содержательно с ней связанным (что увеличивает вероятность воспроизведения этой информации). Эти стратегии включают в себя ряд приемов — от активного повторения для запоминания слов до интегральных стратегий организации и разработки учебной темы с использованием объединения информации, а позже — произвольного ее воспроизведения и применения в содержательно различных областях» (там же). Принято выделять

внешне ориентированные учебные стратегии (создающие благоприятную окружающую среду обучения и обеспечивающие управление вниманием), *когнитивные* (повторение, организация, совершенствование) и *метакогнитивные* учебные стратегии (планирование, мониторинг, регулирование) (Ермакова, Кондаков 2008: 76–77).

Когнитивные стратегии обучающей деятельности направлены на обучение способам «переработки информации в целях обучения, ориентированы на усвоение, хранение и извлечение информации из памяти» (Азимов, Щукин 2009: 96), использованию этой информации в целях формирования и развития предметных, метапредметных и личностных компетенций обучающихся. Особенности реализации когнитивного подхода при обучении языку является развитие мышления учащихся, вовлечение их в активный процесс познания сути изучаемых явлений, когда создаются условия для реализации личностных ориентиров, осуществляется учет индивидуальных интересов и особенностей учащихся, учащиеся и учителя вовлекаются в процесс взаимного познания и понимания друг друга и сотрудничества в период обучения (там же: 97). Таким образом, реализация когнитивных стратегий обучения позволяет сделать учебный процесс не только личностно, но социально ориентированным.

Одной из важнейших когнитивных стратегий обучения является работа со словарями. Умение добывать информацию из словарей и энциклопедий различного типа позволяет формировать общеучебные познавательные умения и навыки. Это основополагающее умение способствует личностному развитию учащихся и их социализации, поскольку формируется в процессе овладения учащимися всеми видами речевой деятельности.

Умение работать со словарями как источниками информации – базовое для всех уровней развития языковой личности, но соотносится прежде всего с вербально-семантическим уровнем развития языковой личности (по Ю.Н. Караулову) и с семантизирующим пониманием текста (по Г.И. Богину). По теории Ю.Н. Караулова, вербально-семантический уровень развития языковой личности – это базовый уровень, на основе которого развиваются более сложные уровни – тезаурусный и мотивационный. Для вербально-семантического уровня свойственны «готовность к номинациям (это по сути дела основа семиотической деятельности, опирающаяся на принципиальную возможность ассоциации слова, звукового комплекса с предметом); готовность к рецепции лексики; готовность осуществлять выбор слов; владение специальной терминологией определенной области знаний; готовность использовать инонациональную лексику» (Караулов 2004: 60–61). По теории Г.И. Богина, разработавшего типологию понимания текста, базовым типом яв-

ляется «семантизирующее понимание». В психологии советского периода этот тип понимания называли «констатирующим» пониманием (В.И. Лейбсон), и характерной его чертой называли усвоение «предметного содержания речи» (Н.Г. Морозова). Таким образом, умение работать со словарями – это инструмент формирования базовых качеств языковой личности и умений понимать текст.

Тактики, позволяющие реализовать обучение работе со словарями как когнитивной стратегии, определяются целью, достижение которой предполагается с помощью словарей. Мы выделили четыре типа когнитивных тактик работы со словарями в процессе обучения русскому языку: исследовательские, нормативные, творческие и популяризаторские.

Исследовательские образовательные тактики реализуются, если работа со словарями осуществляется с целью найти информацию о слове в одном или нескольких лексикографических источниках, осмыслить в процессе обучения лексическое значение слов и фразеологизмов, выявить особенности использования языковых единиц в текстах разного типа. При этом учащиеся обращаются к толковым словарям разного типа, словарям синонимов, омонимов, антонимов, паронимов, словарям иностранных слов, словарям эпитетов, этимологическим, фразеологическим, морфемно-словообразовательным словарям и др.

При реализации исследовательских тактик познавательный интерес к слову коррелируется с коммуникативными задачами: например, необходимо уточнить значение слова, чтобы понять высказывание, более точно осознать авторский замысел произведения. Таким образом, исследовательские тактики являются связующим звеном, единой базой, на которой формируются как когнитивные, так и коммуникативные умения учащихся.

Основные виды исследовательских тактик следующие:

- использование словарей, составленных лексикографами, с целью получения определенной информации о слове, об особенностях языка (семантизация);
- составление словарей (когнитивная, творческая деятельность);
- использование собственных словарей (творческая и практико-ориентированная деятельность).

Исследовательские тактики формируются в процессе обучения, впоследствии сворачиваясь в навыки, реализуются как на предметном, так и на метапредметном уровне.

В основном носители языка подразумевают под работой со словарями обращение к словарям, составленным лексикографами. Но и данная тактика используется носителями языка недостаточно. О других исследовательских тактиках носители языка вспоминают еще реже. В то

время как умения использовать словари для получения определенной информации о слове, составлять словник (глоссарий), а впоследствии и словарь той области знаний, которая стала интересной, той области творчества, которая захватила, и пользоваться ими – это умения, сворачиваемые впоследствии в навыки. Владение исследовательскими тактиками позволяет не только правильно понимать значение слова, но и осмысливать, структурировать собственную деятельность, осознавать ее мотивирующую сторону, овладевать областью знаний, областью собственных интересов на концептуальном уровне. Овладение исследовательскими тактиками – это формирование основных информационных умений, благодаря которым закладывается основа развития языковой личности.

Работа со словарями с целью овладения нормами русского литературного языка, устной и письменной речи, – это **нормативные образовательные тактики**, которые реализуются при обращении к орфоэпическим и орфографическим словарям, словарям трудностей русского языка, грамматическим справочникам и др.

В процессе обучения русскому языку важно помнить, что словарь может быть не только справочником, но и основой различных упражнений, выполняя которые можно размышлять над теми или иными аспектами языка, способствует формированию культуры работы со словарями, расширяет кругозор не только лингвистический, лексикографический, но и общекультурный, способствует пробуждению у школьников творческой активности, мотивирует их к изучению предмета.

Если работа со словарями используется с целью создания собственного устного или письменного высказывания, направлена на активное обогащение словарного запаса учащихся, реализацию творческого потенциала школьников, их речевое, интеллектуальное и личностное развитие, такие **образовательные тактики можно назвать творческими**. Как правило, такие задания даются в качестве дополнительных на уроках изучения системы языка, активно используются на уроках развития речи, во внеурочной деятельности, на внеклассных занятиях или проектно-исследовательской работе. Творческие образовательные тактики работы со словарями могут быть реализованы как

- развернутые аргументированные ответы на вопрос о том, зачем нужны словари;
- написание синквейнов о роли словарей в жизни человека;
- написание сочинений разных жанров о пользе словарей;
- использование словарей для создания собственно высказывания.

Приведем интересные творческие работы о словарях, написанные учащимися в рамках проекта «Со словарями по жизни», прошедшего в

2014–2015 гг. и поддержанного грантом Президента РФ на основании конкурса, проведенного Обществом «Знание» России.

Вот несколько высказываний о роли словарей в жизни человека из сочинений, представленных на конкурс сочинений «Грамотным быть модно!», проведенном в рамках проекта.

Словари – это солдаты русского языка. Они защищают его честь и богатство. (Из сказки Волкова Анатолия «Солдаты... русского языка», г. Петровск, Саратовской обл., 8 класс)

Если книги о других мирах приведут нас в новые земли, если романы затянут нас в гущу событий, если любовная литература поможет нам найти счастье, то словарь приведет нас в наш же мир, полный грамотных и счастливых людей. (Из рассказа Алены Бурукиной «Вечер открытий», г. Москва, 10 класс)

Словари раскрывают читателю тайны русского языка и обеспечивают победоносным оружием – знанием. (Из эссе Влады Солнцева «О чем рассказал словарь?», г. Ульяновск, 9 класс)

Словари актуальны сегодня. Куда без них! В них сохраняется истинная красота слова! Это хранилище наших богатств. В словарях слово вечно. (Из рассказа учителя Нины Ивановны Бусс «Что с нашим языком?», г. Выборг Ленинградской области)

Одно из возможных творческих заданий, связанных с работой со словарями, посвящено написанию сочинения о роли словарей в жизни человека. Это могут быть мини-сочинения, стихотворения или полноценные сочинения-рассуждения.

Важно связать в сознании учащихся идею о неразрывной связи функциональной грамотности человека умения пользоваться словарями. Этому может способствовать написание сочинений на тему «Грамотным быть модно!». Одним из требований к конкурсной работе было наличие ярко представленной идеи о тесной взаимосвязи грамотности и умения работать со словарями, об их необходимости в современной жизни.

Популяризаторские тактики работы со словарями – это способы продвижения информации о словарях, о том, какие затруднения с помощью каких словарей можно разрешать. Популяризаторские тактики реализуются во множестве уроков, которые называются библиотечными (когда происходит знакомство с фондом библиотеки) или парадом словарей. Однако только рассказы о типах и видах словарей являются недостаточными. Предлагаем следующую типологию способов реализации популяризаторских тактик:

- знакомство с историей словарного дела;
- знакомство с многообразием словарей (парад словарей), с особенностями каждого словаря, его значимостью, особенностями использования;

- знакомство с одним словарем, его автором и историей существования, особенностями использования;
- волонтерство словарей (обучение пользованию словарями в форме наставничества).

Популяризация информации о словарях может происходить в игровых формах. Например, опыт проведения интеллектуального марафона «Знаешь ли ты, где хранят Вселенную?», посвященного автору Словаря русского языка С.И. Ожегову (учитель Тверской области Т.В. Булатова).

Одна из популяризаторских тактик работы со словарями – **волонтерство словарей** (наставничество в обучении пользоваться словарями). Впервые такая тактика была предложена А.А. Логаевой, учителем русского языка и литературы СОШ № 979 г. Москвы на Общероссийском конкурсе общешкольных словарных проектов «Словарная столица России» в 2016 году. Волонтерская деятельность в работе со словарями заключалась в том, что учащиеся более старших классов вовлекали работу со словарями в учащихся более младших классов. Цель работы волонтеров – обучить младших школьников и ровесников навыкам эффективной работы с орфографическим словарем. В процессе волонтерства под руководством учителя старшеклассники разработали, использовали в своей деятельности и представили на конкурс современные формы визуализации в работе со словарями: инфографику и интерактивный плакат.

* * *

В заключение отметим, что реализация разнообразных тактик работы со словарями как когнитивной образовательной стратегии создает базу для разрешения актуальных сегодня проблем неумения читать, отсутствия интереса к чтению как виду речевой деятельности, как способу познания мира и общечеловеческой культуры, неумения вычленять из текста разные виды информации (фактуальную, концептуальную, подтекстовую), невладения способами информационной обработки текста, неумения понимать и интерпретировать текст.

С.Я. Маршак назвал словари «древней рассыпанной повестью». И действительно каждое слово, помещенное в словарь, связано с жизнью народа-носителя и творца языка, отражает его историю, его систему ценностей, взгляд на мир. Словари являются неотъемлемой составляющей национальной культуры, а формирование умений работать со словарями – важной составляющей информационной и общей культуры человека.

Использованная литература

- Азимов, Э. Г., Щукин, А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). Москва: Издательство ИКАР, 2009.
- Богин, Г.И. Типология понимания текста. Калинин, 1986.
- Ермакова, И.В., Кондаков, И.М. „Эффективные стратегии обучения”. Вестник практической психологии образования 2, 2008: 76–81.
- Караулов, Ю.Н. Русский язык и языковая личность. Москва: Едиториал УРСС, 2004.

Олга Николајевна Љовушкина

КОГНИТИВНА СТРАТЕГИЈА РАДА СА РЕЧНИЦИМА У НАСТАВИ РУСКОГ ЈЕЗИКА

Резиме

Једна од најважнијих когнитивних стратегија наставе јесте рад са речницима. Умеће извлачења информација из речника и енциклопедија различитих типова омогућава формирање општих спознајних вештина и навика. Ово фундаментално умеће доприноси развоју личности ученика и њиховој социјализацији, пошто се формира у процесу овладавања свим видовима говорне делатности.

Кључне речи: наставна стратегија, умеће рада са речником, истраживачке образовне тактике